Decisione

concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo nella zona del Walensee per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche del team PC-7 delle Forze aeree (riesame e integrazione)

del 18 giugno 2010

Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna.

Oggetto: Con decisione del 21 maggio 2010, lo spazio aereo nella zona del Walensee era stato temporaneamente riclassificato in zona regolamentata (Restricted Area) con, di fatto, interdizione al volo, per i periodi 25–28 maggio 2010, 9–11 giugno 2010 e 14/15 luglio 2010 (pubbl. nel FF dell'8 giugno 2010). A causa di problemi tecnici ai velivoli, i voli del 27/28 maggio e del 9–11 giugno 2010 non sono stati effettuati, ragion per cui, in questi giorni, la zona regolamentata non è stata attivata. I voli non effettuati saranno recuperati il 12/13 luglio 2010: la zona regolamentata dovrà quindi essere attivata, oltre che nelle date indicate nella decisione del 21 maggio 2010, anche il 12/13 luglio 2010.

Basi giuridiche: Conformemente all'articolo 40 della legge sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) e all'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare zone regolamentate e zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è subordinato a determinate condizioni.

Conformemente all'articolo 55 capoverso 2 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021), a un ricorso può essere tolto l'effetto sospensivo. Se un eventuale ricorso avesse effetto sospensivo, sarebbe impossibile garantire uno svolgimento ordinato e sicuro delle esibizioni acrobatiche e dei voli di addestramento del team PC-7. Di conseguenza, l'UFAC toglie l'effetto sospensivo ai ricorsi contro la presente decisione.

Contenuto della decisione:	<ol style="list-style-type: none"> 1. La presente decisione integra le disposizioni contenute nella decisione del 21 maggio 2010 e, dopo riesame, è estesa a lunedì 12 luglio 2010 e martedì 13 luglio 2010. 2. Ad eventuali ricorsi contro la presente decisione è tolto l'effetto sospensivo. 3. La presente decisione deve essere notificata alle Forze aeree, a Skyguide e a tutte le parti interpellate che hanno presentato un parere, e deve essere pubblicata nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano.
Destinatari:	La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera 2010 interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
Procedura:	La procedura è conforme alle disposizioni della PA.
Deposito pubblico:	La decisione viene notificata tramite pubblicazione sul Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per iscritto all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture.
Rimedi giuridici:	<p>Contro la presente decisione o parti di essa può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14.</p> <p>Il termine di ricorso decorre dal giorno successivo alla pubblicazione. Il ricorso deve essere redatto in una lingua ufficiale e deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente.</p>

18 giugno 2010

Ufficio federale dell'aviazione civile:

Il direttore, Peter Müller